

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

2000

Fecha rec: 1
Rec date: 1

Destino / To

Cliente :
Customer:
Dirección: Magna PT S.p.A.

Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari

70026

Italia

**Puerta de descarga
Unloading point ::**

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Sección social :	LKW WALTER Internationale
Short name :	
Motor type :	
Plate Nbr :	4219JUNG
Remorque :	
Remoc.plate :	HROXW437
Unidad transporte:	
Del Unit. :	Transp. ind.p. carr.

	Destino / To
Ciente :	Magna PT S.P.A.
Customer:	
Direction:	Via dei ciclamini, 4
Del.address:	
	Modugno Bari
	70026
	Italia
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Punto de consumo :	
Point of consumption :	14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant./Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Emitted Delivered	Quantity Received		Referencia Reference	Packaging Reference						
2510630004	C. M. 2510310453 180318387 S0120 LU08L	100		PZA	TBA-501494 TBA-501711	004 024	19557053/19560895	25	550004563201			
Peso neto total : 1.053,800 Total net weight: 797 Peso bruto total : 1.053,800 Total brut weight: 797 Nº total de palets o contenedores: 004 Total Nb.of pallets or containers: 004 KUEHN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 100 Quantità effettiva: 100 Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SÌ ☐ NO Data controllo: 24/6/22 Firma: [Signature] "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" 24 GIU 2022 Via del Ciclamini, SNC - 70026 Andolfino (BA)												

Observaciones: Comments :

Responsibility for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

**Conforme / Assigned
/ Receiver**

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

EDITED BY ROMAN MART CORENZA

7. N.
Fagor Ederla
S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (D. FOM 238/2003 - BDE 13/2/2003)

PP- 1194

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

Incluyendo y
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebasa Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E9F-20025292			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOLQUE:		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) GALDO TRASPOK VIA ARIA VECCHIA, 4 83038 PRATOLA SERRA (I) P.IVA 02952250844 ALBO AV/690058911 025 956002 - Fax		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 21-6-2022			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached A16-80550089 80549883/84BS					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Cont. Piezas Auto	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 10525
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte doblado / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:		
21 Formalizado en Etablie à Established in Arrasate 21-6-2022			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL Via del Ciclismo, Inc 70026 Modugno (Bari)		
22 SIGNED BY ROMAN MARFICOREN R.M. Fagor Ederlan S. Coop Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			23 MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOLQUE: PROX M43 Firma y sello del porteador Signature et timbre de transporteur Signature and stamp of the carrier		
24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received 24 GIU 2022 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
• En caso de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
• In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.